

Mi padre, el inmigrante será presentado en Roma

El canto de Gerbasi

le habla a Italia en su idioma

Para rendirle un merecido homenaje al poeta venezolano Vicente Gerbasi, la Embajada de Italia, el Instituto Italiano de Cultura en Venezuela y Armitano Editores han decidido realizar una edición bilingüe (español-italiano) del poema *Mi padre, el inmigrante*, para que sea conocido en la tierra de origen del padre del poeta y divulgado entre todas las colectividades italianas en América Latina.

La obra de Gerbasi, hijo del italiano Giovan Battista Gerbasi, ya traducida a varios idiomas, todavía no lo había sido al italiano. La iniciativa del IIC viene a llenar este vacío gracias a la excelente traducción del profesor Darío Puccini, profesor titular (jubilado) de la Cátedra de Literatura Hispano Americana de la Universidad La Sapienza, de Roma.

El canto de Gerbasi atañe a cientos de miles de emigrantes italianos que salieron hacia las más diversas regiones del mundo, y por eso la obra del poeta va más allá de las fronteras venezolanas y adquiere una dimensión universal.

El libro será presentado el día miércoles 1º de febrero, a las 6:30 pm, en el hall de la Casa Rómulo Gallegos. El día 9 de febrero será presentado en Roma, en el Instituto Italo-Latino Americano (IILA), con la asistencia del embajador de Venezuela, Fernando Gerbasi, y de altas autoridades del Gobierno italiano.

De *Mi padre, el inmigrante* dirá la casa Editorial Armitano: Italia y Venezuela se encuentran y se aman de un amor profundo, que perdura en el tiem-



Vicente Gerbasi

po y que la presencia actual de una numerosa y laboriosa colectividad italiana atestigua de manera relevante.

En realidad, el poema de Vicente Gerbasi, aun cantando el sentimiento individual del poeta, es un himno que involucra a cientos de miles de vidas que, dejando las más apartadas aldeas de Italia se dirigieron hacia las más diversas regiones del mundo.

El poema de Gerbasi, entonces, se escapa de las fronteras de Venezuela y adquiere una dimensión universal en la cual Italia y su gente resultan importantes puntos de referencia.